



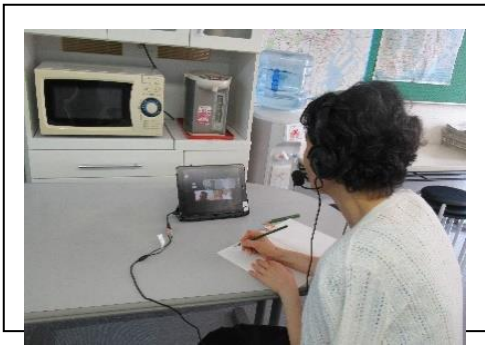
# အခြေချနေထိုင်မှုအထောက်အကူပြုအစီအစဉ် ၂၀၂၁ခုနှစ် သင်တန်းခေါ်ယူခြင်း

ဒုက္ခသည်ကူညီရေးဌာနချုပ် ( RHQ ) သည် ၂၀၂၁ ခုနှစ် အောက်တိုဘာ လ မှ အွန်လိုင်းအတန်းဖြင့်ဂျပန်စာလေ့လာသင်ယူလိုသည့်ဒုက္ခသည်များမှလျှောက်လွှာများကိုလက်ခံနေပါသည်။

## အခြေချနေထိုင်မှုအထောက်အကူပြုအစီအစဉ်နှင့်ပတ်သက်၍

- လျှောက်ထားတိုင်သူ : ကွန်ဗင်းရှင်းဒုက္ခသည်များနှင့်သူတို့၏မိသားစုများ ( နေထိုင်ခွင့်မီဇာရှီ သော ဇနီး၊ ခင်ပွန်း၊ မိဘ၊ အိမ်ထောင်မကျသေးသောကလေးများ)
- နေရာ : မိမိနေအိမ် ( အင်တာနက်ကိုအသုံးပြုပြီးအုပ်စုလိုက်သင်ယူခြင်း။ )
- အစီအစဉ် : ဂျပန်စာ ( အချိန် ၅၅ ခန့် )၊ လူနေမှုလမ်းညွှန် ( အချိန်ကာလ ၁၂၀ ခန့် )၊ အလုပ်အကိုင်ပံ့ပိုးမှု ( \* ၁ အချိန် = ၄၅ မိနစ် )
- သင်တန်းချိန် : ၂၀၂၁ ခုနှစ် အောက်တိုဘာ လ မှ ၂၀၂၂ ခုနှစ် မတ် လ ( တနင်္လာနေ့ မှ သောကြာနေ့ ၊ ၉ : ၃၀ မှ ၁၅ : ၅၀ ) တစ်ဦးလျှင်တစ်ကြိမ်သာ တက်ရောက်နိုင်သည်။ ( မူအရ စနေနေ့ နှင့် တနင်္ဂနွေနေ့ ပိတ်သည် )
- အခြားသော : အွန်လိုင်းသင်ခန်းစာများကိုသာလက်ခံသည်။ RHQ မှလိုအပ်သောအိုင်တီပစ္စည်းများကိုငှားရမ်းမည်။
- သတိပြုရန် : လျှောက်ထားသူ ဦး ရေပေါ်မူတည်ပြီးပါ။ ကျန်းမာရေးအခြေအနေ ၊ ဂျပန်ဘာသာစကားအဆင့်ပေါ်မူတည်၍ တက်မည့်အချိန်ကိုစောင့်ရခြင်း ၊ သင်တန်းသို့တက်ရောက်ခွင့်မရနိုင်သည့်အချိန်လည်းရှိနိုင်ပါသည်။

- ( လျှောက်ထားရန် )
- ၁) RHQ ထောက်ပံ့ရေးပြုစင်တာ သို့အီးမေးလ်သို့မဟုတ်ဖုန်းဖြင့်ဆက်သွယ်ပါ။
- ၂) ၂၀၂၁ခုနှစ် ဇူလိုင် လ မှ ၂၀၂၁ ခုနှစ် ဩဂုတ် လ ၆ ရက် အွန်လိုင်းအင်တာဗျူးနှင့် လျှောက်လွှာတင်သွင်းခြင်း
- ၃) ၂၀၂၁ ခုနှစ် စက်တင်ဘာ လ သင်တန်းတက်ရောက်ခွင့်ရှိ / မရှိ ကိုအကြောင်းကြားခြင်း
- ၄) ၂၀၂၁ ခုနှစ် အောက်တိုဘာ လ သင်တန်းစတင်မည်။



◆လျှောက်လွှာတင်သွင်းရန် နှင့် စုံစမ်းမေးမြန်းရန် ◆RHQ အထောက်အကူပြုစင်တာ

TEL: 03-5292-2144 E-mail: rhqcenter@rhq.gr.jp Web: http://www.rhq.gr.jp

RHQ

**ကွန်ပင်ရှင်းဒုက္ခသည်နှင့်မိသားစုအတွက်  
ဂျပန်တွင်အခြေချနေထိုင်ရေးအထောက်အပံ့အစီအစဉ်**

လက်ရှိတွင်အွန်လိုင်းအတန်းများကိုသာလက်ခံသည်

~ ဂျပန်ဘာသာလေ့လာသင်ကြားလိုသူ ၊ ဂျပန်ခေလေ့ထုံးစံများကို သိလိုသူ ၊ အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေလိုသူ ဒုက္ခသည်နှင့်မိသားစုအတွက် ~

**အာရှလူမှုဖူလုံရေးနှင့်ပညာရေးဖေါင်ဒေးရှင်း  
ဒုက္ခသည်ကူညီရေးဌာနချုပ် ( RHQ )**

# နိဒါန်း

ဂျပန်အစိုးရသည်တရားရေးဝန်ကြီး မှ ကွန်ဗင်ရှင်းဒုက္ခသည်အဖြစ်အသိအမှတ်ပြုခံရသူနှင့် မိသားစုအတွက် ဂျပန်ဘာသာ၊ လူမှုရေးလမ်းညွှန်၊ အလုပ်အကိုင်မိတ်ဆက်ပေးခြင်းစသည့်အခြေချနေထိုင်ရေးထောက်ပံ့အစီအစဉ်ကိုအခမဲ့ဆောင်ရွက်ပေးနေပါသည်။

- အခြေခံဂျပန်ဘာသာ၊ ဂျပန်တွင်နေထိုင်အသက်မွေးရန်အတွက်အထောက်အကူဖြစ်စေမည့်စနစ်၊ ဓလေ့ထုံးစံများကိုဂျပန်ဘာသာစကားဖြင့်လေ့လာနိုင်ပါသည်။
- အလုပ်လုပ်ကိုင်သူများအတွက် အလုပ်အကိုင်မိတ်ဆက်ပေးပါမည်။
- သင်တန်းတက်ရောက်စဉ်အတွင်း နေထိုင်မှုစရိတ်ရရှိမည့်အပြင်၊ သင်တန်းဆင်းလျှင်အခြေချနေထိုင်ရေး ထောက်ပံ့ငွေ ( အခြေချရန်ပြင်ဆင်ခြင်းအတွက်ငွေ ) ကိုလက်ခံရရှိပါမည်။ ( စာမျက်နှာ ၃ တွင်ကြည့်ပါ )
- Corona မိုင်းရပ်စ်ကူးစက်မှုကိုကာကွယ်ရန်အတွက် အခြေချနေမှုထောက်ပံ့အစီအစဉ်သင်တန်းအားလုံးကိုအွန်လိုင်းဖြင့်သင်ကြားပို့ချသွားပါမည်။ လိုအပ်သည့် ITပစ္စည်းများကိုRHQမှဌာနမည်။ သတိ ။ ။ ကလေးကိုအပ်ထားလို့မရပါ။

# အစီအစဉ်အသေးစိတ်

## ဂျပန်ဘာသာသင်တန်း ၊ လူနေမှုလမ်းညွှန် ၊ အလုပ်အကိုင်မိတ်ဆက်ခြင်း

၁ ၊ ဂျပန်ဘာသာသင်ကြားမှု ( ပို့ချချိန် ၅၇၂ နာရီ၊ ၁ ချိန် = ၄၅ မိနစ် )

- အခြေခံဂျပန်ဘာသာ ( ဖတ် ၊ ရေး ၊ နားထောင် ၊ စကားပြော ) စသည်တို့ကိုသေချာစွာတက်မြောက်နိုင်ပါသည်။
- စားဝတ်နေထိုင်ရန်လိုအပ်သည့် ဂျပန်ဘာသာကိုလေ့လာသင်ယူနိုင်ပါသည်။

၂ ၊ လူနေမှုလမ်းညွှန် ( ပို့ချချိန် ၁၂၀ နာရီ၊ ၁ ချိန် = ၄၅ မိနစ် )

- ဂျပန်တွင်နေထိုင်အသက်မွေးရန်အတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေမည့်စနစ် ( ဆေးကုသမှု ၊ အာမခံ ၊ ပင်စင် ၊ အခွန် အစရှိသော ) ဓလေ့ထုံးတမ်းများကိုလေ့လာသင်ယူနိုင်ပါသည်။

※ သင်တန်းတွင် ဂျပန်ဘာသာ နှင့် လူနေမှုလမ်းညွှန်ကိုတွဲဖက်သင်ကြားပါသည်။

၃ ၊ အလုပ်အကိုင်မိတ်ဆက်ပေးခြင်း

- အလုပ်အကိုင်လိုသူများအတွက် အလုပ်ရှာဖွေရန်ကူညီနိုင်ပါသည်။ ( မိမိလုပ်လိုသည့်အလုပ်ကို မတွေ့နိုင်သည့်အခါလည်းရှိပါသည်။ )
- အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေရန်လိုအပ်သောလမ်းစရိတ်ကိုပေးပါမည်။
- အလုပ်ဝင်ရန်ရွေးချယ်လိုက်သောကုမ္ပဏီတွင်အလုပ်သင်စနစ်သင်ယူနေပုံကိုအသုံးပြုနိုင်ပါသည်။ အလုပ်သင်ကာလမှာ ၁ လ မှ ၆ လ ဖြစ်ပါသည်။ အလုပ်သင်ကာလအတွင်းနေထိုင်စရိတ်ကိုတချို့ကိုထောက်ပံ့ပေးပါမည်။



သင်ယူနေပုံ

# သင်တန်းအမျိုးအစားနှင့်တက်မည့်အချိန်

- သင်တန်းချိန်စုစုပေါင်း ၆၉၂ နာရီ တွင် ဂျပန်ဘာသာ သင်တန်းချိန် ၅၇၂ နာရီ ( သင်တန်း ၁ ချိန်= ၄၅ မိနစ် ) နှင့် လူနေမှုလမ်းညွှန်သင်တန်းချိန် ၁၂၀ နာရီ ( သင်တန်း ၁ ချိန်= ၄၅ မိနစ် )
- သင်တန်းအားလုံးကို အွန်လိုင်းဖြင့်အုပ်စုလိုက်သင်ကြားမှုပုံစံဖြင့်သင်ကြားသွားပါမည်။
- သင်တန်းချိန် (သင်ရိုးညွှန်းတမ်းအရ အချိန်အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်) ၆ လ သင်တန်း တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့ ၉ နာရီ ၃၀ မိနစ် မှ ၁၅ နာရီ ၅၀ မိနစ် အထိ ၁ နှစ် သင်တန်း တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့ ၁၈ နာရီ ၃၀ မိနစ် မှ ၂၀ နာရီ ၅၅ မိနစ် အထိ
- သင်တန်းကာလ ၆ လ သင်တန်း ၂၀၂၁ ခုနှစ် အောက်တိုဘာ လ မှ ၂၀၂၁ ခုနှစ် မတ် လ

# သင်တန်းတက်ရောက်နိုင်သူ

တရားရေးဝန်ကြီး မှ ကွန်ဗင်ရှင်းဒုက္ခသည်အဖြစ် အသိအမှတ်ပြုခံရသူ နှင့် မိသားစု ( ※၁ ) သို့ရာတွင် ယခုချိန်အထိ နိုင်ငံတကာကူညီရေးစင်တာ ( ၂၀၀၆ ခုနှစ် မတ်လ တွင်ရပ်ဆိုင်း ) နှင့် RHQ ထောက်ပံ့ရေးစင်တာ တို့တွင်ဂျပန်ဘာသာစသည့်အခြေချနေထိုင်ရေးအထောက်အပံ့ကို သင်ယူပြီးသူများမပါဝင်ပါ။( ※၂ )

( ※၁ ) မိသားစု ဆိုသည်မှာ ဂျပန်နိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့် နိုင်ငံခြားသားဖြစ်ပြီး ၊ ကွန်ဗင်ရှင်းဒုက္ခသည် ၏ မိသားစု အဖြစ် ဂျပန်တွင်နေထိုင်ခွင့်ရရှိထားသူကို ဆိုလိုပြီး ထိုသူများမှာ အိမ်ထောင် ဖက် ၊ မိဘ ၊ အိမ်ထောင်မကျ သေးသည့် သား / သမီး များသာ။

( ※၂ ) ကျန်းမာရေးအခြေအနေ ၊ ဂျပန်ဘာသာအရည်အချင်း တို့ကိုကြည့်ပြီး သင်တန်းတက်ရောက် မည့်အချိန် စောင့်ဆိုင်းခြင်း ၊ သင်တန်းတက်ရောက်ခွင့်မရသည့်အချိန်မျိုးလည်းရှိပါသည်။

# လူနေမှုထောက်ပံ့ကြေးအစရှိသော

အခြေချနေမှုထောက်ပံ့အစီအစဉ်သို့တက်ရောက်နေစဉ်အတွင်းရရှိမည့်ထောက်ပံ့ကြေး

<p>နေထိုင်မှုစရိတ် (စားဝတ်နေရေးအတွက်) ※အခြေအနေပေါ်မူတည်၍မရနိုင်သည့်သူရှိသည်။</p>	<p>လူကြီး (၁၂ နှစ် အထက်)      ၁ ရက် ယန်း ၁,၆၀၀ ကလေး (၁၂ နှစ် အောက်)      ၁ ရက် ယန်း ၈၀၀ ※၁ နှစ်သင်တန်းတက်ရောက်သူမှာအထက်ပါနှုန်း၏တဝက်ကို ၁နှစ်လုံးရရှိပါမည်။</p>
<p>အခြေချနေထိုင်မှုစရိတ် ( အခြေချနေထိုင်ရန်ပြင်ဆင်မှုအတွက် )</p>	<p>လူကြီး ( ၁၆ နှစ်နှင့်အထက် )      ယန်း ၁၅၆,၉၀၀ ကလေး ( ၁၅ နှစ်အထိ )      ယန်း ၇၈,၄၅၀ ※အခြေချနေထိုင်ရေးအထောက်အပံ့အစီအစဉ်ပြီးချိန်တွင် ၁ ကြိမ်သာ</p>
<p>ဆေးကုသစရိတ် ( ရောဂါ၊ ဒဏ်ရာ ရသည့်အခါ )</p>	<p>သင်တန်းချိန်အတွင်းဖြစ်သည့်အဖျားတက်ခြင်း၊ ခေါင်းကိုက် ခြင်း ၊ သွားကိုက်ခြင်း ၊ မတော်တဆထိခိုက်ဒဏ်ရာရသည့် အခါအရေးပေါ်ကုသသည့်ဆေးကုသစရိတ်။နာတာရှည် ရောဂါ နှင့်တခြားရောဂါကြီးများ၏ဆေးကုသစရိတ်ကို မထောက်ပံ့နိုင်ပါ။</p>

## ဆက်သွယ်ရန် အာရှလူမှုဖူလုံရေးနှင့်ပညာရေးဖေါင်ဒေးရှင်း ဒုက္ခသည်ကူညီရေးဌာနချုပ် ( RHQ )

RHQထောက်ပံ့ရေးစင်တာ      Tel : 03-5292-2144      Fax : 03-5292-2043  
E-mail:rhqcenter@rhq.gr.jp  
ကန်ဆိုင်ရုံးခွဲ      11F JR KOBE EKIMAE NK BLD 2-1-18 NAKAMACHI ST CHUO KU KOBE  
HYOGO KEN 650-002  
Tel 078-361-1700      Fax 078-361-1323

## နေထိုင်မှု ၊ ဂျပန်ဘာသာပညာရေး ၊ အလုပ်အကိုင် ၏ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်း

လူနေမှု၊ ပညာရေး၊ အလုပ်အကိုင်အစရှိသော အခက်အခဲ၊ ဒုက္ခများကိုဆွေး နွေးတိုင်ပင်သည့် အတိုင်ပင်ခံဝန်ထမ်းက အခမဲ့ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပေးပါသည်။ကိုယ်ရေးအချက်အလက်များအားမပေါက်ကြားစေရန် ထိန်းသိမ်းသွားပါမည်။ ထိုကြောင့်အားမနာဘဲဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

- ဆက်သွယ်ရန် ၀၁၂၀-၀၉၀-၀၉၁ ( အခမဲ့ )  
( တနင်္လာနေ့ မှ သောကြာနေ့ ၉:၃၀ မှ ၁၇:၀၀ ) ဂျပန် ၊ အင်္ဂလိပ် ၊ ပြင်သစ် ၊ မြန်မာ  
ဘာသာများဖြင့်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။